

FR USA STANDARDS - EN USA STANDARDS - IT Norme USA - ES USA STANDARDS - PT USA STANDARDS - NL Amerikaanse normen - DE Normen in den USA - PL Normy USA - CS Normy USA - SK Normy USA - HU USA szabványok - RO Standarde SUA - EL Πρότυπα ΗΠΑ - HR Američke norme - UK USA STANDARDS - RU USA STANDARDS - TR USA STANDARDS - ZH USA STANDARDS - SL USA STANDARDS - ET USA STANDARDS - LV USA STANDARDS - LT USA STANDARDS - SV USA STANDARDS - DA USA STANDARDS - FI USA STANDARDS - NO USA STANDARDS -

AR المعايير الأوروبية والأمريكية

ANSI-ISEA 105:2016 FR Protection de la main - **EN** Hand protection - **IT** Protezione della mano - **ES** Protección de la mano - **PT** Proteção da mão - **NL** Handbescherming - **DE** Handschutz - **PL** Ochrona rąk - **CS** Ochrana rukou - **SK** Ochrana rúk - **HU** A kéz védelme - **RO** Protecția mîinii - **EL** Προστασία του χεριού - **HR** Zaštita ruku - **UK** Захист для рук - **RU** Защита рук - **TR** El koruma - **ZH** 手部防护 - **SL** Zaščita rok - **ET** Käekaitse - **LV** Roku aizsardzība - **LT** Rankų apsauga - **SV** Handskydd - **DA** Beskyttelse af hånden - **FI** Käsiens suojaus - **NO** Håndbeskyttelse - **B11** **FR** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (from A1 to A9) - **IT** Resistenza al taglio da parte di oggetti appuntiti (da A1 a A9) - **ES** Resistencia al corte por objetos afilados (de A1 a A9) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (de A1 a A9) - **NL** Bestand tegen snijden door scherpe voorwerpen (van A1 t/m A9) - **DE** Schnittfestigkeit durch scharfe Gegenstände (von A1 bis A9) - **PL** Odporność na precyzję przez ostry przedmiot (od A1 do A9) - **CS** Odolnost vůči prořiznutí ostrými předměty (od A1 do A9) - **SK** Odolnosť proti prezeraniu ostrými predmetmi (A1 až A9) - **HU** Ellenáll az éles tárgyak általi vágásnak (A1–A9) - **RO** Rezistența la tăiere cu obiecte ascuțite (de la A1 la A9) - **EL** Αντοχή στην κοπή από αιχμηρά αντικείμενα (από Α1 έως Α9) - **HR** Otpornost na rezanje ostrim predmetima (od A1 do A9) - **UK** Стійкість до пошкодження гострими предметами (від А1 до А9) - **RU** Устойчивость к повреждению острыми предметами (от А1 до А9) - **TR** Keskin nesneler tarafından kesilmeye dirençlidir (A1'den A9'a) - **ZH** 耐尖锐物体切割 (从A1至A9) - **SL** Odpornost proti rezu z ostrimi predmeti (od A1 do A9) - **ET** Vastupidavus lõikamisele teravate esemetega (A1 kuni A9) - **LV** Izturība pret sagriešanu ar asiem priekšmetiem (no A1 līdz A9) - **LT** Atsparumas pjovimui aštriais objektais (nuo A1 iki A9) - **SV** Motstånd mot skärning med skarpa föremål (från A1 till A9) - **DA** Modstandsdygtighed mod gennemskaering af skarpe genstande (fra A1 til A9) - **FI** Kestää terävien esineiden aiheuttamat viillot ja leikkaukset (A1 - A9) - **NO** Motstand mot kutting av skarpe gjenstander (fra A1 til A9) -

AR حماية اليد **B11** مقاومة القطع بالعناصر الحادة من A1 إلى A9)

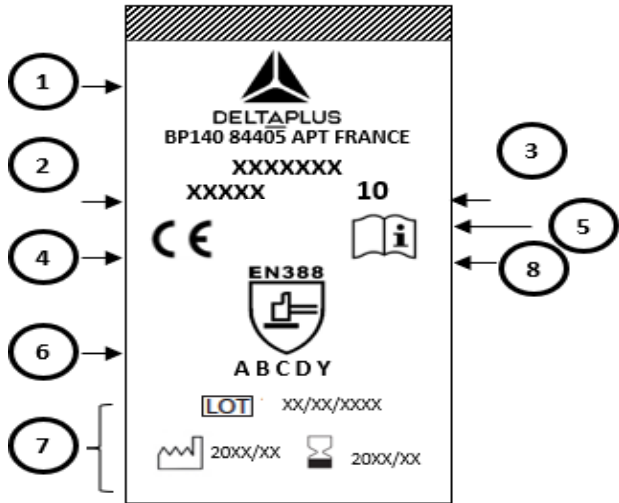
PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) Identification de l'EPI / (3) taille / (4) L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes)/ (5) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) le numéro de lot, / Date de production/ Période d'obsolescence : Date (8) Marquage Grande-Bretagne (le cas échéant)**EN Marking:** Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) Identification of the PPE / (3) size / (4) The indication of compliance according to the regulations in force (symbols)/ (5) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) The batch number, / Date of manufacturing/ Obsolescence period : Date (8) Great Britain marking (if applicable)**IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Identificazione di un DPI / (3) taglia / (4) Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pittogrammi)/ (5) pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) il numero di lotto, / Anno di fabbricazione/ Periodo di obsolescenza: Data (8) Marcatura della Gran Bretagna (se applicabile)**ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación del EPI / (3) talla / (4) Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas)/ (5) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (6) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) numero de lote, / Fecha de fabricación/ Período de obsolescencia : Fecha (8) Marca Reino Unido (si procede)**PT Marcação:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) Identificação do E.P.I. / (3) tamanho / (4) A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos) / (5) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (6) O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / (7) o número de lote, / Data de fabrico/ Período de utilização: Data (8) Marcação da Grã-Bretanha (se aplicável)**NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. (1) Identificatieteken van de fabrikant / (2) Identificatie van het PBM / (3) maat / (4) Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen)/ (5) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) het partijnummer, / Productiejaar/ Vervanging: Datum (8) Markering voor Groot-Brittannië (Zie)**DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Identifikation der PSA / (3) gröÙe / (4) Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole)/ (5) Piktogramm "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (7) die Los N°, / Herstellungsdatum/ Haltbarkeitszeitraum: Datum (8) Markierung Großbritannien (falls vorhanden)**PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Identyfikacja SOI / (3) rozmiar / (4) Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy)/ (5) piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (6) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) numer partii, / Rok produkcji/ Okres stosowania: Data (8) Oznakowanie Zjednoczone Królestwo (jeżeli dotyczy)**CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Identifikace OOP / (3) velikost / (4) Údaj o shodě podle platných nařízení (piktogramy)/ (5) piktogramy "I": Před použitím si přečtete návod k údržbě. / (6) šipka označující směr použití (PART3) / (7) č. série, / Datum výroby/ Životnost: Datum (8) Označení Velká Británie (pokud tato situace nastane)**SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Identifikácia OOPP / (3) veľkosť / (4) Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy)/ (5) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) č. série, / Dátum výroby/ Doba používania: Dátum (8) Označenie Veľká Británia (podľa situácie)**HU Jelölés:** Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemtípust és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2) Az EVE azonosítása / (3) méret / (4) A megfelelőség jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok)/ (5) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) tételeszám, / Gyártási dátum/ Elévülési periódus: dátum (8) Nagy-Británia jelölése (szükség esetén)**RO Marcat:** Fiecare produs este identificat print-o etichetă (dacă este posibil). Această indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Identificarea EIP / (3) mărime / (4) Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograme)/ (5) pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza. / (6) numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / (7) număr lot, / Data primei utilizări/ Perioada de utilizare: Data (8) Marcat Marea Britanie (dacă este cazul)**EL Σήμανση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (3) μέγεθος / (4) Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα) / (5) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (7) ο αριθμός παρτίδας, / Ημερομηνία παραγωγής/ Χρόνος παροπλισμού : Ημερομηνία (8) Σήμανση στη Μεγάλη Βρετανία (κατά περίπτωση)**HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Identifikacija OZO / (3) veličina / (4) Naznaka skladnosti u skladu s važećim propisima (simboli)/ (5) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (6) broj norme s kojoj je proizvod u skladu (PART3) / (7) broj lota, / Datum proizvodnje/ Rok trajanja : Datum (8) oznaka Velike Britanije (ako je primjenjivo)**UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Визначення засоби індивідуального захисту / (3) розміру / (4) Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (пiktogramи)/ (5) піктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Номер партії, / Дата виробництва/ Термін придатності: Дата (8) Маркування «Велика Британія» (якщо застосовне)**RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2) Идентификация СИЗ / (3) размер / (4) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы)/ (5) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (6) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (7) номер партии, / Дата использования/ Период износа: Дата (8) Маркировка Великобритании (в соответствующем случае)**TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanımlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanımlaması / (2) KKE'nin tanımlanması / (3) beden / (4) Yürürlükteki düzenlemelere göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler)/ (5) piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanıml kitapçığını okuyun. / (6) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / (7) Parti numarası, / Üretim tarihi/ Eskime süresi : Tarih (8) Büyük Britanya işareti (varsa)**ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。 (1) 制造商识别号 / (2) EPI识别码 / (3) 尺寸 / (4) 根据现行规定 (图标) 表示合规。 / (5) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (6) 产品合规的标准号 (PART3) / (7) 批号, / 生产日期/ 储存周期: 日期 (8) 大不列颠标志 (如适用)**SL Oznacëvanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (3) velikost / (4) Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami)/ (5) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) številka serije, / Datum uporabe/ Rok trajanja : Datum (8) Oznaka Velike Britanije (po potrebi)**ET Märgistus:** Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Isikukaitselahendi andmed / (3) suurus / (4) Tüüбивastavuse tähis vastavalt kehtivale seadusandlusele (piktogramm) / (5) piktogramm "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (7) partinumber, / Kasutuse kuupäev/ Kasutusiga : kuupäev (8) Suurbritannia märgistus (kui on kohaldatav)**LV Markējums:** Katrai precei ir piestiprināts marķējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) IAL identifikācija / (3) izmērs / (4) Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli) / (5) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (6) standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / (7) partijas numurs, / Ražošanas datums/ Morālās novecošanas periods : datums (8) Apvienotās Karalistes marķējums (ja piemērojams)**LT Ženklinimas:** Kiekvienas produkta yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) AAP identifikacija / (3) dydis / (4) Atitikimo galiojančių reglamenteų reikalavimams patvirtinimas (simboliai) / (5) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (6) normos, kurią atitinka gaminy, numeris (PART3) / (7) partijos numeris, / Naudojimo data/ Tinkamumo naudoti terminas : data (8) Didžiosios Britanijos žymėjimas (jei taikytina)**SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (3) storlek / (4) Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler)/ (5) piktogrammen "I": Läsa instruktionsbroschyn före användning. / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (7) Serienummer, / Tillverkningsår/ Hållbarhet : Datum (8) Märkning Storbritannien (om tillämpligt)**DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Identifikation af personligt værnemiddel / (3) size / (4) Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler)/ (5) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (7) Partinummer, / Fabrikationsdato/ Forældelsesperiode: Dato (8) Storbritannien mærkat (hvor det er nødvendigt)**FI Merkinnät:** Tuote tunnustetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyypin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnustusmerkintä / (2) Henkilösuojaointunus / (3) koko / (4) Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuvakkeet)/ (5) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) erän numero, / Valmistusvuosi/ Käyttöikä: Päivämäärä (8) Ison-Britannian merkintä (Jos sovellettavissa)**NO Merking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. (1) Produsentidentifikasjon / (2) Identifisering av PVU / (3) størrelse / (4) Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer /symboler)/ (5) piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / (6) antall standarder som produktet overholder (PART3) / (7) batchnummeret, / Produksjonsdato/ Foreldelsesperiode: Datert (8) GB-merket (Se)

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنّعة / (2) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (3) الحجم / (4) الإشارة إلى الامتثال وفقاً للوائح السارية (الرموز). / (5) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام. / (6) أرقام المعايير التي تمثل لها المنتجات (PART3) / (7) رقم الدفعة / تاريخ الإنتاج/ تاريخ الانتهاء: التاريخ (8) GB علامة بريطانيا العظمى (إن وجد)

PART 1

6	152 mm	160 mm
7	178 mm	171 mm
8	203 mm	182 mm
9	229 mm	192 mm
10	254 mm	204 mm
11	279 mm	215 mm
12	304 mm	>215 mm



TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievleri/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: **EAL** TP TC 019/2011 **UA:** **023** DCTY EN388

BR: Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01
Rua Barão do Piraí, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 deltaplusbrasil.com.br–
sac@deltaplusbrasil.com.br

CA N O numero do CA está marcado na luva..

EA: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA –

Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

DP UK : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU